

- User's Manual
- Mode d'emploi
- Instrukcja obsługi
- Manuale
- Bedienungsanleitung
- Руководство по эксплуатации
- Manuál

Please read the manual carefully before using your biofireplace for the first time. You are required to use the product in accordance with the manual as well as safety, country and local regulations. Fanola® is the recommended fuel for use in a biofireplace.

1. Product description

Commerce Biofireplace is for an outdoor use. It requires no flue installation therefore it can also be used indoors, in any room having adequate natural ventilation and a proper capacity more than 20m²/ 215ft² (~H2.6m/ 8.53ft). It is not a heating appliance.

2. Safe usage

To ensure the safe and appropriate use of the biofireplace you must proceed according to the following guidelines:

- Install the biofireplace on an even surface. The product should always stand stable.
- Do not place the biofireplace in draughty areas or near fans or other ventilating devices.
- Do not move the biofireplace whilst in use.
- Whilst the product is in use, the glass cylinder must be in place.
- Children must not light the biofireplace.
- Do not place any objects on the product or its surface.
- Use only FANOLA® - clean burning and odourless liquid recommended by the manufacturer.
- Using any other fuels or liquids may result in the emission of a variety of toxic gases, which may cause health problems
- Spilled FANOLA® may cause fire. In case of a spillage, wipe it out with a paper towel.
- You should take precautions, as the biofireplace gets warm and might become hot whilst in use.
- Do not bend over the burning biofireplace or put your hands inside the cylinder.
- Do not cover the biofireplace as it may cause a fire.
- Before refilling the reservoir cover the opening with an extinguishing tool and turn the tool until the marks on the tool and the reservoir will be pointing together. Only then you can take the reservoir out to refill it.
- Never try to remove the reservoir when the flame is still burning.
- In order to ignite the biofireplace, only use the lighter provided by the manufacturer.
- Do not use matches or ordinary lighters.

It is advised to leave to reservoir opening covered with a special metal cap provided at all times when the product is NOT in use. Atmospheric precipitation can irreversibly damage the product.
Do not pour FANOLA® or any other fuel or liquid into the reservoir whilst it is burning



3. Operating instructions (pictures page 10)

- 3.1. Place the extinguishing tool on the reservoir opening so that the marks on both items are in line. Turn clockwise.
- 3.2. Pull the reservoir up and out of the glass cylinder.
- 3.3. Place it on an even surface and unscrew the extinguishing tool.
- 3.4. To refill with Fanola®, pour the fuel into the reservoir opening. The reservoir capacity is 1,5L. Do not overflow. If case of overflow wipe Fanola® excess with a paper towel.
- 3.5. Using the extinguishing tool (look 3.1.) pull up the reservoir.
- 3.6. Place the reservoir back inside the glass tube. Remove the extinguishing tool.
- 3.7. Ignite the fuel directly in the reservoir using the lighter provided. Igniting the spilled liquid on the reservoir surface may cause the glass cylinder to crack.
- 3.8. If it is necessary to extinguish the flame earlier, the extinguishing tool should be used. Cover the reservoir and turn clockwise. Leave for a couple of minutes to make sure the flame is put out completely. Otherwise, leave the product burning for 6 hours until the fuel burns out.
- 3.9. Leave the reservoir covered with a special metal cap at all times when the product is NOT in use. Otherwise atmospheric precipitation can irreversibly damage the product.

4. Cleaning and maintenance

To clean the casing use a soft, moist cloth with a delicate cleaning agent. Elements made of stainless steel, glass and other materials clean with specialized cleaning agents. Do not pour water or any other liquid (except for the Fanola® fuel) into the reservoir as it may irreversibly damage the product.

5. Utilization and recycling

This product is composed of glass, stainless steel materials and other (depends on the model). In case of a necessity to dispose of the product act accordingly to the utilization and recycling regulations of your country

If you have any technical problems or any other questions, please contact your dealer.

NOTICE!

Product is based on the Glassfire® Technology which has been patented by Planika in European Patent Institute. All rights reserved. Copying prohibited.

Avant d'employer cet ensemble pour la première fois, veuillez lire attentivement son mode d'emploi. Veuillez vous servir de Jar en respectant le mode d'emploi et les règles de sécurité, ainsi que la législation locale en vigueur.

1. Description du produit

La bio cheminée Commerce est un produit pour l'extérieur, mais il ne requiert pas de conduites de fumée, ce qui permet de l'employer dans toutes les pièces d'habitation possédant le volume requis (plus que 20m²) et une ventilation efficace. La bio cheminée n'est pas un appareil de chauffage.

2. Sécurité

Avant le montage, il convient de réfléchir à l'endroit où l'appareil sera installé, en respectant les règles ci-dessous :

- Placer sur une surface horizontale plate.
- Il est interdit de déplacer la bio cheminée lorsque celui-ci est allumé.
- Lors de la combustion, le tube en verre doit toujours être en place.
- La Bio cheminée doit être allumée et utilisée exclusivement en présence et sous le contrôle de personnes adultes.
- Utiliser exclusivement le FANOLA® spécialement prévu pour la bio cheminée.
- Le fabricant recommande l'usage du FANOLA® pour l'utilisation de la bio cheminée.
- L'usage d'autres combustibles peut provoquer l'apparition de différents gaz lors du processus de combustion, qui peuvent être à l'origine d'odeurs désagréables ou être nocifs pour la santé.
- Si le FANOLA® se répand, il y a un danger d'incendie. Au cas où une telle situation se produirait, essuyer le liquide avec une serviette en papier.
- Pendant la combustion, la Bio cheminée s'échauffe et peut devenir très chaude. Il convient donc de rester prudent.
- Ne pas se pencher au-dessus de la Bio cheminée lors de la combustion, ne pas mettre les mains dedans.
- Il est interdit de couvrir la Bio cheminée, car cela peut provoquer une incendie.
- Avant le nouveau remplissage, veuillez couvrir l'ouverture du brûleur avec l'éteignoir et tourner cet outil - au moment où les marques de l'éteignoir et le réservoir se trouvent cote-à-cote vous pouvez ressortir et remplir le réservoir.
- Ne jamais retirer le récipient contenant le FANOLA® lors de la combustion.
- Pour allumer le feu, n'employer que l'appareil et le briquet joints au set. N'utiliser ni des allumettes, ni un briquet classique.

Il est conseillé de laisser l'ouverture du réservoir couverte avec un outil spéciale joint au produit à chaque fois quand le produit n'est pas utilisé. Les précipitations atmosphériques peuvent détruire le produit.

Il est impératif de NE PAS verser du FANOLA® ni d'autres combustibles dans le foyer lorsque celui-ci est allumé.



3. L'exploitation (Épure page 10)

- 3.1 Placez l'éteignoir sur l'ouverture du réservoir de façon que les marques sur les deux outils se trouvent cote-à-cote. Tournez dans le sens des aiguilles.
- 3.2 Ressortez le réservoir du cylindre.
- 3.3 Placez le réservoir sur une surface plate et dévissez l'outil.
- 3.4 Remplissez le récipient avec du liquide FANOLA®. La capacité du réservoir est 1,5L. Ne pas verser du FANOLA® au-dessus de la Bio cheminée. Faire attention à ne pas renverser du FANOLA®. Au cas où une telle situation se produirait, essuyer le liquide avec une serviette en papier.
- 3.5 A l'aide de l'outil (voir 3.1) levez le réservoir.
- 3.6 Mettez le réservoir dans le cylindre en verre. Ressortez l'éteignoir.
- 3.7 Allumez le liquide directement dans le réservoir en utilisant le briquet joint au produit. L'allumage du liquide sur le cylindre peut causer un bris de verre.
- 3.8 Pour éteindre le feu avant que le FANOLA® ne soit entièrement consommé, couvrez le réservoir en utilisant l'éteignoir et tournez dans le sens des aiguilles (voir 3.1). Laissez le réservoir couvert jusqu'au moment où la flamme s'éteint entièrement. Sinon, le produit doit brûler maximum 6 heures avant de s'éteindre complètement.
- 3.9 Veuillez laisser l'ouverture du réservoir couverte avec un outil spéciale joint au produit à chaque fois quand le produit n'est pas utilisé. Les précipitations atmosphériques peuvent détruire le produit.

4. Nettoyage et entretien

Il suffit de maintenir propres les différents éléments extérieurs. Pour les nettoyer, utiliser un chiffon doux légèrement humide et des détergents non agressifs. Les parties en acier inoxydable doivent être nettoyées avec un produit adapté. Ne pas verser de l'eau (ni d'autres liquides sauf le FANOLA) dans le réservoir, car cela peut causer une destruction du produit.

5. Utilisation et recyclage

Ce produit est composé d'éléments en acier et en verre. Au cas où vous devriez vous en débarrasser, il vous faudra vous conformer aux conditions d'utilisation et de recyclage en vigueur dans votre pays. ATTENTION !

La construction de ce produit est basée sur la technologie Glassfire® qui a été brevetée par Planika dans L'institute européen des brevets. Tous droits réservés. Copie interdite.

Zapoznanie się z niniejszą instrukcją jest obowiązkowe.
Przypomnij sobie zasady bezpieczeństwa oraz krajowymi i lokalnymi przepisami. Do użycia biokominka zaleca się stosowanie paliwa Fanola®

1. Opis produktu

Biokominek Commerce przeznaczony jest do użytku zewnętrznego, jednak nie wymaga instalacji kominowej, dzięki czemu może być stosowany również we wszystkich pomieszczeniach mieszkalnych posiadających sprawną wentylację i odpowiednią wielkość – więcej niż 20m². Biokominek nie jest urządzeniem grzewczym.

2. Bezpieczne użytkowanie biokominka

Należy bezwarunkowo przestrzegać niżej podanych zaleceń bezpieczeństwa.

- Biokominek należy umieszczać na stabilnej powierzchni.
- Nie ustawiać urządzenia w przeciągu, w pobliżu firan i mebli itp.
- Zapalonego biokominka nie wolno przemieszczać.
- Podczas palenia tuba szklana powinna być zawsze założona.
- Należy chronić dzieci i zwierzęta przed dostępem do biokominka i paliwa Fanola®.
- Na urządzeniu i wewnątrz urządzenia nie wolno kłaść żadnych przedmiotów nieprzewidzianych przez producenta.
- Zaleca się stosowanie paliwa FANOLA® lub innych certyfikowanych paliw do biokominków. Stosowanie paliw nieznanego pochodzenia może grozić niebezpieczeństwem.
- Rozlana Fanola® stanowi ryzyko powstania pożaru. W razie rozlania osuszyc lub poczekać, aż odparuje.
- Biokominek nagrzewa się podczas palenia; aby uniknąć oparzenia należy zachować ostrożność.
- Nie nachylać się nad palącym się biokominkiem, nie wkladać ręk do środka tuby.
- Nie wolno przykrywać biokominka, gdyż grozi to pożarem.
- Przed ponownym uzupełnieniem paliwa należy umieścić zagaszaczkę na otworze paleniska, przekręcić i wyjąć palenisko trzymając za uchwyt zagaszaczki w celu napełnienia.
- Pod żadnym warunkiem nie wyciągać paleniska z produktu w czasie palenia.
- Do zapalania ognia używać tylko długiej zapalniczki z zestawu.

Nie stosować zapatek ani zwykłej zapalniczki.

Zaleca się pozostawianie specjalnie do tego przeznaczonej nakładki na otworze paleniska na cały czas nieużytkowania produktu, w przeciwnym razie opady atmosferyczne mogą uniemożliwić ponowne odpalenie.

Bezwzględnie nie nalewać paliwa Fanola® do otworu paleniska w trakcie palenia.



3. Uruchamianie biokominka (Rysunki strona 10)

3.1. Umieścić zagaszaczkę na otworze paleniska tak, by oznaczenia na zagaszaczce i palenisku pokryły się. Przekręcić zagaszaczkę do oporu zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara.

3.2. Unieść / wyjąć palenisko.

3.3. Ustawić na stabilnej powierzchni i odkręcić zagaszaczkę.

3.4. Napełnić palenisko paliwem FANOLA® lejąc do otworu. Palenisko mieści 1,5L paliwa. Uważać, aby nie przelać paliwa. Jeśli nastąpi przelanie paliwa nadmiar osuszyć papierowym ręcznikiem.

3.5. Używając zagaszaczki (patrz pkt. 3.1.), unieść palenisko.

3.6. Umieścić palenisko w cylindrze i odkręcić zagaszaczkę.

3.7. Po umieszczeniu napełnionego paleniska, ogień należy odpalić używając dotychczasowej zapalniczki z wydłużoną końcówką. Zapalenie Fanoli® rozlanej wewnątrz cylindra może spowodować jego pęknięcie.

3.8. Jeśli konieczne jest wcześniejsze wygaszenie ognia, należy umieścić zagaszaczkę na otworze paleniska i przekręcić zgodnie ze wskazówkami zegara. Pozostawić zagaszaczkę na otworze przez kilka minut do czasu całkowitego wygaszenia produktu. W innym wypadku, produkt powinien palić się 6 godzin, do czasu, aż paliwo wypali się.

3.9. Nałożyć metalową nakładkę na otwór paleniska i pozostawić na cały czas nieużytkowania produktu. W przeciwnym razie opady atmosferyczne mogą uniemożliwić ponowne odpalenie.

4. Czyszczenie i konserwacja

Do czyszczenia używać miękkiej ściereczki z dodatkiem delikatnych środków do pielęgnacji. Części ze stali nierdzewnej, szkła czy betonu czyścić środkami do tego przeznaczonymi.

5. Utylizacja i recykling

Wyrób składa się z elementów stalowych, szklanych i z innych materiałów. W przypadku konieczności pozbycia się urządzenia należy postępować zgodnie z warunkami utylizacji i recyklingu obowiązującymi w danym kraju.

Jeżeli masz problemy techniczne lub inne pytania, które wymagają wyjaśnienia, skontaktuj się ze sprzedawcą.

UWAGA!

Produkt oparty jest o technologie Glassfire® która została opatentowana przez firmę Planika w Europejskim Urzędzie Patentowym. Wszelkie prawa zastrzeżone. Kopiowanie niedozwolone.

Europejskim Urzędzie Patentowym. Wszelkie prawa zastrzeżone. Kopiowanie niedozwolone.

Legga con attenzione questo manuale prima di utilizzare il bio caminetto per la prima volta. Utilizzare il prodotto secondo il seguente manuale, rispettando i principi di sicurezza ed i regolamenti locali. Si raccomanda l'utilizzo di combustibile Fanola®.

1. Descrizione del prodotto

Il bio caminetto Commerce è per uso esterno e interno, non richiede canna fumaria e può essere utilizzato in qualsiasi ambiente dotato di una sufficiente ventilazione naturale e di un'adeguata superficie, più di 20m2. Non è un'unità di riscaldamento.

2. Sicurezza

Per l'uso sicuro e appropriato del fuoco dovrà rispettare la seguente guida di riferimento.

- Il bio caminetto deve essere collocato su una superficie piana e stabile.
- Non collocare il bio caminetto vicino a correnti d'aria, ventilatori o altri dispositivi di ventilazione.
- Non spostare il bio caminetto durante la combustione.
- Durante il processo di combustione, il cilindro di vetro deve essere installato.
- Non permettere ai bambini di accendere il bio caminetto.
- Non disporre sul prodotto o sulla sua superficie oggetti di alcun genere.
- Usare solo FANOLA® - liquido pulito ed inodore raccomandato dal produttore.
- L'utilizzo di altri combustibili liquidi potrebbe provocare l'emissione di una varietà di gas tossici e dannosi per la salute.
- La fuoriuscita accidentale di liquido potrebbe essere causa di incendio. In caso di fuoriuscita asciugarlo e pulirlo immediatamente.
- Durante la combustione del Biocaminetto, alcune parti potrebbero essere bollenti. Si raccomanda di prendere le dovute precauzioni.
- Non piegarsi sul bruciatore e non mettere le mani all'interno del bio caminetto durante la fase di combustione.
- Non coprire il Biocaminetto, questo potrebbe essere causa di incendio.
- Prima di riempire il serbatoio, appoggiare l'apposito attrezzo di spegnimento della fiamma sull'apertura del bruciatore, ruotare l'attrezzo in senso orario sino al momento in cui non sia agganciato e successivamente portare fuori il serbatoio dalla sede per il processo di rifornimento.
- Non tentare mai di rimuovere il bruciatore mentre la fiamma è accesa.
- Per accendere il bio caminetto utilizzare esclusivamente l'accenditore fornito dal produttore.
- Non utilizzare fiammiferi o accendini ordinari.

Si consiglia di coprire il bruciatore con l'apposito otturatore di metallo fornito dal produttore quando il prodotto non è in uso. Precipitazioni atmosferiche potrebbero danneggiare irrimediabilmente il bruciatore.

Non versare il FANOLA® o qualsiasi altro liquido o combustibile all'interno del serbatoio durante il processo di combustione.



3. Installazione

3.1 Istruzioni d'uso (immagine pagina 10)

- 3.1 Posizionare l'attrezzo per lo spegnimento della fiamma sul serbatoio in modo che i segni siano in linea al bruciatore. Ruotare in senso orario sino al momento in cui l'attrezzo di spegnimento non sia saldamente agganciato al bruciatore.
- 3.2 Estrarre il serbatoio dal cilindro di vetro.
- 3.3 Appoggiarlo su una superficie piana e svitare lo strumento di estinzione.
- 3.4 Per ricaricare il Fanola®, versare il combustibile nell'apposita apertura. La capacità del serbatoio è di circa 1,5 litri. Fare attenzione a non versare erroneamente il liquido al di fuori dell'apertura, in caso di caduta accidentale del combustibile, asciugarlo con un panno di carta.
- 3.5 Utilizzando lo strumento di estinzione (vedi 3.1), sollevare il serbatoio.
- 3.6 Portare il serbatoio all'interno del cilindro di vetro e inserirlo nella base. Rimuovere lo strumento di estinzione.
- 3.7 Accendere il combustibile direttamente nel serbatoio avvicinando l'apposito accenditore in dotazione all'apertura del bruciatore. L'accensione di combustibile al di fuori dell'apertura del serbatoio potrebbe provocare la rottura del cilindro.
- 3.8 Per lo spegnimento della fiamma utilizzare l'apposito strumento di estinzione. Coprire l'apertura del serbatoio e girare l'attrezzo in senso orario. Attendere qualche minuto e assicurarsi che la fiamma sia spenta. In caso contrario il bruciatore dovrebbe restare acceso per circa 6 ore sino a completo esaurimento del combustibile.
- 3.9 Coprire sempre il serbatoio con l'apposito otturatore di metallo fornito dal produttore quando il prodotto non è in uso. Precipitazioni atmosferiche potrebbero danneggiare irrimediabilmente il bruciatore.

4. Pulizia e manutenzione

Per pulire l'intelaiatura usare un panno morbido e umido. Gli elementi in acciaio inossidabile, vetro o legno devono essere puliti con detergenti appropriati. Non versare acqua o altri liquidi (ad eccezione del liquido Fanola®) all'interno del serbatoio, potrebbero causare danni irrimediabili.

5. Utilizzo e riciclaggio

Il prodotto si compone di elementi in vetro, acciaio inossidabile ed altri materiali (a seconda del modello). In caso di smaltimento del prodotto, fare riferimento ai regolamenti per il riciclaggio del vostro paese. Per qualsiasi problema tecnico o domande rivolgersi dal proprio rivenditore.

AVVISO!

Il prodotto utilizza tecnologia Glessfire® brevettata da Planika presso l' European Patent Institute. Tutti i diritti sono riservati. Copia vietata.

Jeder Benutzer ist verpflichtet sich mit dieser Betriebsanleitung bekannt zu machen. Sie sollten den Kamin unter Beachtung dieser Betriebsanleitung, der Sicherheitsregeln und lokalen Vorschriften verwenden. Für den Betrieb des Biokamins wird ausschließlich der Brennstoff Fanola® empfohlen.

1. Produktbeschreibung

Der Biokamin erfordert keinen Kaminabzug, wodurch es in jedem Innenraum mit funktionstüchtiger Lüftung und entsprechendem Raumvolumen von mindestens 20m². Der Biokamin ist nicht für die Raumbeheizung geeignet.

2. Sicherheit

Es sind folgende Hinweise zu befolgen:

- Den Biokamin auf einer ebenen Fläche aufstellen.
- Den Biokamin nicht dort hinstellen wo sich Luftzüge befinden und nicht in der Nähe von Gardinen, Möbel usw. aufstellen.
- Der angezündete Biokamin darf nicht übertragen werden.
- Das Glas sollte immer aufgesetzt werden.
- So den Biokamin wie auch Fanola® fern von Kindern und Tieren halten.
- Auf oder in die Feuerungsstelle dürfen keine Gegenstände gelangen, außer denen, die vom Hersteller vorgesehen wurden.
- Es wird empfohlen Fanola® bzw. andere zertifizierte Brennstoffe zu verwenden. Die Verwendung nichtzertifizierter Brennstoffe kann Gefahr verursachen.
- Ausgeschüttete Fanola® kann einen Brand verursachen. Sollte der Brennstoff auslaufen, warten Sie ab bis die Flüssigkeit ausgetrocknet und ausgedampft ist.
- Der Biokamin kann während dem Brennen heiß werden, bitte Vorsicht aufbewahren.
- Nicht über den brennenden Biokamin beugen und Hände nicht hineintun.
- Den Biokamin nicht zudecken denn dies einen Brand verursachen kann.
- Bevor Sie den Brennbehälter mit dem Brennstoff nachfüllen warten Sie unbedingt ab, bis der Brennbehälter abgekühlt ist (mindestens 20 Minuten).
- Auf keinen Fall den Brennbehälter mit dem Brennstoff während der Biokamin brennt hinausnehmen.
- Zum Anzünden ausschließlich den langen Anzünder verwenden der mit dem Biokamin vom Hersteller geliefert wurde. Keine Streichhölzer und keine herkömmliche Anzünder verwenden.

Es wird empfohlen den Brennbehälter mit dem Metalldeckel zugedeckt zu lassen, wodurch es von atmosphärischen Niederschlägen, die das Produkt beschädigen können, geschützt ist.

Auf keinen Fall Fanola oder andere Brennstoffe in den Brennbehälter hineingießen während der Biokamin brennt.



3. Inbetriebnahme (Zeichnungen, Seite 10)

- 3.1 Das Metallwerkzeug auf der Öffnung des Behälters platzieren so dass sich die Markierungen in einer Linie befinden. In Uhrzeigerichtung drehen.
- 3.2 Den Behälter nach oben und dann raus aus dem Glaszylinder nehmen.
- 3.3 Auf eine eben Fläche hinstellen und das Metallwerkzeug abdrehen.
- 3.4 Um mit Fanola® nachzufüllen gießen Sie die Flüssigkeit in die Öffnung ein. Die Kapazität des Behälters ist 1.5L. Nicht übergießen. Beim Übergießen die Flüssigkeit mit einem Papiertuch abwischen.
- 3.5 Bei Hilfe des Metallwerkzeuges (siehe 3.1.) den Behälter aufheben.
- 3.6 Den Behälter wieder in dem Glas platzieren. Das Metallwerkzeug wegnehmen.
- 3.7 Die Flüssigkeit direkt in dem Behälter mit Hilfe des mitgelieferten Anzünders anzünden. Anzünden des auf der Oberfläche des Behälters ausgeschütteten Brennstoffs kann den Bruch des Glases verursachen.
- 3.8 Sollte es notwendig sein die Flamme zu löschen, verwenden Sie das Metallwerkzeug. Decken sie die Öffnung zu und drehen Sie es in Uhrzeigerichtung. Lassen Sie den Behälter ein paar Minuten zugedeckt um sicher zu sein, dass die Flamme vollkommen gelöscht wurde. Sonst, sollten Sie das Produkt 6 Stunden lang brennen lassen, bis der Brennstoff vollkommen ausgebrannt ist.
- 3.9 Jederzeit wenn der Biokamin nicht gebraucht wird sollten Sie die Öffnung mit dem Metalldeckel zugedeckt lassen, wodurch es von atmosphärischen Niederschlägen, die das Produkt beschädigen können, geschützt ist.

4. Reinigung und Wartung

Zur Reinigung einen weichen Lappen, mit einem Zusatz von delikaten Pflegemitteln, verwenden. Die Elemente aus Edelstahl, Glas oder Beton mit den dazu geeigneten Pflegemitteln reinigen.

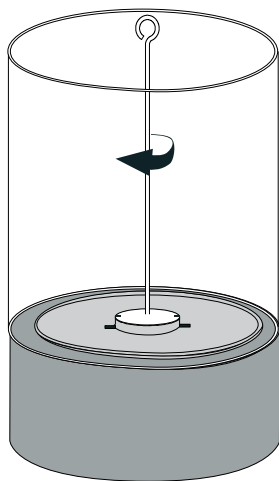
5. Entsorgung und Recycling

Das Produkt besteht aus Glas-, Stahl- oder anderen Elementen. Falls der Biokamin entsorgt werden muss, sollten Sie sich an die lokalen Bedingungen zur Entsorgung und Recycling sind einzuhalten. Sollten Sie technische Probleme oder Fragen haben, die geklärt werden sollen, so setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung.

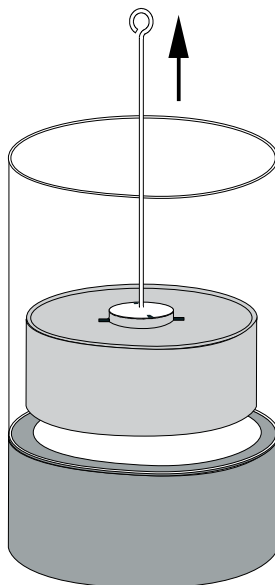
ACHTUNG!

Das Produkt wurde mit der Technologie Glassfire® hergestellt, das von dem Unternehmen Planika im Europäischen Patentamt angemeldet ist. Alle Rechte vorbehalten. Kopieren verboten.

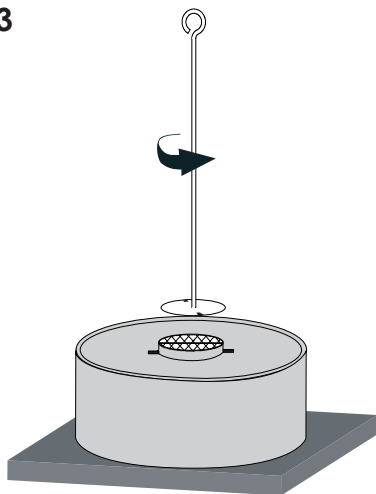
3.1



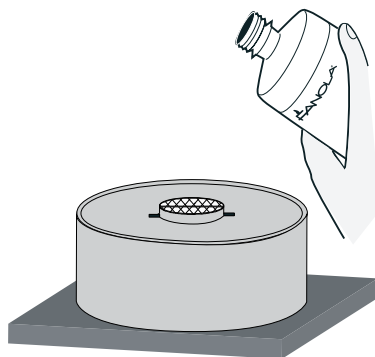
3.2



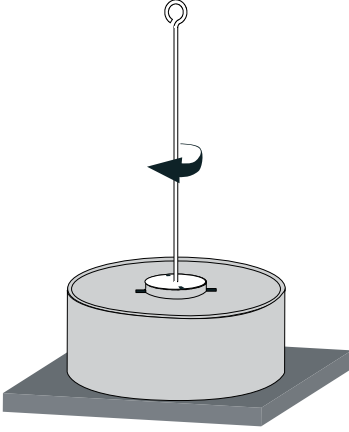
3.3



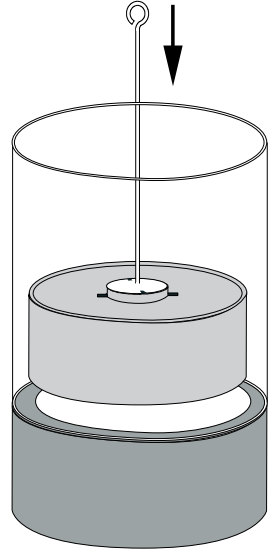
3.4



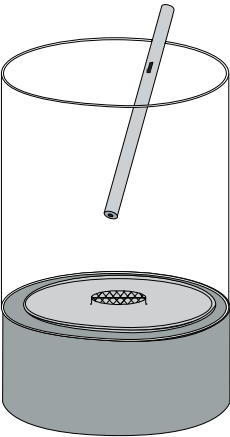
3.5



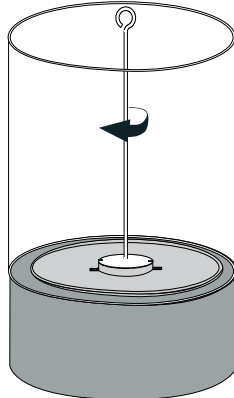
3.6



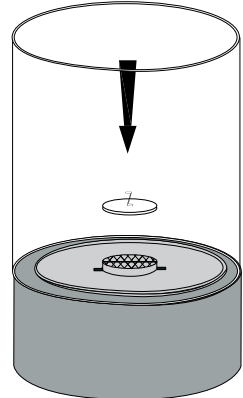
3.7



3.8



3.9



HEAD OFFICE

Planika Sp. z o.o.
ul. Bydgoska 38
86-061 Brzoza, Poland

Planika USA LLC

1099 Wall Street West, Suite 216
Lyndhurst, NJ 07071 USA